

# NÉPLAP

A MAGYAR KOMMUNISTA PÁRT KELETMAGYARORSZÁGI LAPJA

III. ÉVFOLYAM, 109. SZÁM - 193

h. 191



1946 AUGUSZTUS 1, CSÜTÖRTÖK

### Vasárnapiakhoz!

ho formában kapják augusztus munkabéruket a dolgozók fog különös gondot okozni az offitese. Mar eddig is sok vasárnapi jelentette be, hogy s 1-től újabb előzetes a Mep egy a lap fogadatalan kez az intézkedéseket kello ide- sítésük, kerünk mindenki, kiván a Néplapra íróit, i az alábbi szöveget es be a kiadóhatalba báme- rusítótval vagy hozzá be so- Vidékiak levelezőlapra ra- bídják be.

augusztus 1-től előzetes LAP-ra. Az előzetesi díjat usztus 1. után megállapí- aron, a nyugta bemutatása avai kiegyenlitem.

alo neve: \_\_\_\_\_  
ország: \_\_\_\_\_  
(Alíratás.)

**MOZIK MUSORA:**  
**ÓFI-MOZGÓ:** Csak izgalmas, zenes, táncos vigjáték: „HONOLULU”. Powl a főszerepben. Új híradó. Előadások fél 5, 7, 8 órákor, vasárnap gyed 3 órákor is.  
**LO-MOZGÓ: „AZ ALVI- ALKONYA”.** Amerikai r attrakció. Főszereplő: eagyú és Humperly Bo- adások: fél 5, egyegyed ínap és únsznap három- 6 órákor is

előző szerkesztő és kiadó: **RAJÓ ISTVÁN,** szerkesztő: **HADU FERENC,** író: Debrecen, Piac-u. 28. sz. emelet, Telefonszám: 254. Kiadó: Debrecen, Bajcsy-Zs.-u. 11. sz. Telefonszám: 205. A „Szabadság” nyomor adóhatalat köriragzóján. Előző nyomdaiszaggató: **HANES JÁNOS.**

**zás, könyvelés:**  
elési szakiroda.  
marty-u. 24. Tel.: 117

**pénz: a FORINT!**  
dvés vevőink részére-  
vágó cikkekben  
**FERENC**  
dó Simonffy-u. 2/c  
C és LEITNER JENO

**SEK**  
16.  
ény

**EGYEN**  
Zongora bérbeadó 1 évrő tárt. Izzéret. Károly Fe- reno Jozsef-u. 9. Sz. 77.

Szaktársai Mértékes és raktári cipőfelsőreket ké- zíttek. Grosz Miklós, Szp- ház-átjáró. Sz. 50

Bundáját már most ké- szíttesse el Katona Vilmos, szűsmesternél, Simonffy-u. 2. sz. Sz. 45

Brillians ékszer, arany, ezüst, fogarany, régpéna beváltása Pollánál, Hat- van-utca 2. Sz. 8

Aranyat, ezüstöt, brill- iánst, órákat, ékszeret ve- zsek, Schiffmann óra, Hat- van-utca 6. Sz. 398

**ELVESZETT**  
Elvesztette tárcáját 27-én a Létai-úton Biri Mihály Tancsika 67. alatti lakos- zobb fontos iratokkal. Meg- találóját kérem adja be a rendőrségre, vagy pedig Cegléd-úton 7. alatti Szilágyi Jozsef-nél, esetleg a tulajdo- nosnak. Megtalálóját jutal- márt kap. Sz. 47

## Kisiparosok, kis- kereskedők szám- adása a nagy fordulón

A kisiparos számaival a ke- zében, a kiskereskedő pultja mögött feszült figyelemmel fordul a mai napon meginduló új gazdasági élet felé. A nagy eseményeket megelőző csend mögött lazasan készül az or- szág a megújulásra. Ez a csend, ez a közgazdasági ür, amely elvá- laszja az elmúltól a kezdődőtől, jó arra, hogy számbavegye a múltakat és felmérje az elkövetkezőket.

Mit hozott az infláció? Legyünk őszinték: amit hozott, el is vitte. Könnyen hozta, könnyen vitte. Egy érdeme volt: megmutatta, hogy munkásaink, tisztviselőink éhesen, rangosan is építették az országot, ök az inflációs idők igazi hősei.

Mulatolt egyetel is: könnyen élő- ket, harácsolókat, habzólokat. — A dolgozók azt szerették, ha ez a típus végképpen eltűnne az ország színpadáról. — A kisiparos, szer- számaival a kezében, a kiskereskedő pultja mögött, ugyanott akarja. Jöjjön el a javak igazságosabb el- osztása, a terhek arányosabb kiro- vása, mert a nagykereskedők kis adófizetők voltak! Itt is egyet akar munkás, paraszt, kereskedő, iparos. Láttuk, a korrupció mint marja- pusztítja a tisztviselő-társadalom erkölcsi ellenállását. — ennek is meg kell szünnie. Csak a jó pénz s stabil gazdasági élet útján szűnhet meg, prédkációk nem fogtak rajta. Ebben a kérdésben sincs vélemény- külfülség a becsületes kereskedő, iparos, meg a fizikai és szellemi proletárok felfogása között.

Mit várunk az új élettől? Jó bért, vásárlóerejeit fizetést munkás- nak, tisztviselőnek. Ez a jó bér, ér- tékálló fizetés visszaforgó a gazda- sági életbe s eljut majd a kisipa- roshoz, kiskereskedőhöz. Új, nagy lömegek válnak — ha szerényen is — fogyasztóképesek. Lehet-e ebben a vonalközben érdekellentét ön- álló iparos és bér munkás, önálló kereskedő és hivatalnok között? A nagyfokú teljesíteso hivatásai és kiadó valutaüzletek helyett kapco- lódnak a termelő, építő vállalkozá- sokba. Ha mindaz a félke, amely itt az utolsó másfélvezendő alatt keletkezett, vagy előhújt rejteke- lyéről, mind a termelő gazdasági életben fog dolgozni, ellúnnak a foghíjas utcák, a gödrös utak, fel- épülnek a házak, kismulnak az or- szágutak. A tisztességes emberek közvéleménye ebben a kérdésben is egységes.

A Magyar Kommunista Párt a felszabadulás óta hirdeti az anyagi és erkölcsi megújulás szükségese- ségét és minden tisztességes ember összefogását. Nem véletlen, hogy kisiparos, kiskereskedő ma már túlnyomó többségben ott menetel a lébbi dolgozó nyomában, a mi zászlónk alatt. A nemzet felemle- kedésének kérdésében teljesen egysé- ges a tisztességes emberek véle- ménye. A nyílt szű kereskedő, iparost ma már hiába rémítik a háromfély- sárkány dajkaméséjével. Isten, ha- ra, magántulajdon: soha Isten szol-

# A magyar békeszerződés tervezete

1938 január 1-i határainkat állítják vissza  
A magyar kormány kifejezheti álláspontját

## Az emberi szabadsági jogokat minden ország valamennyi polgárának biztosítani kell

A külügyminiszterek tanácsa által elfogadott és július 18-rol kelte- zett magyar békeszerződés tervezete 8 részből és 37 cikkelyből áll, 6 melléklettel.

### A békeszerződés tervezet bevezetői

leszögezi, hogy Magyarország szö- vetkezett a hitleri Németországgal és részvételt a Szovjetunió, az Egye- sült Királyság és az Egyesült Álla- mok, valamint más Egyesült Nem- zetek elleni háborúban, ezért a há- borúért a felelősség rászó részét vi- seli. Minthogy Magyarország 1944 december 28-án megszakította kap- csolatait Németországgal, hadat- üzent Németországnak, 1945 ja- nuár 20-án, fegyverszünetet kötött a Szovjetunióval, Angliával és az Egyesült Államokkal s minthogy egyrészt a szövetséges hatalmak másrészt Magyarország békeszerző- dést kívánnak kötni, amely a köz- tük leendő békés állapotok alapjául fog szolgálni és a fentemlített esem-ények következtében létrejött, még rendezendő kérdéseket fogják ren- dezni, lehetővé téve azt, hogy a szö- vetkezett hatalmak támogassák Magyarország azon kérését, hogy tagja lehessen az Egyesült Nemzeteknek és csatlakozhassék minden olyan megállapodáshoz, amelyet az Egye- sült Nemzetek keretében kötöttek meg. — megállapodtak abban, hogy deklarálják a hadállapot megszü- nését és megkölik a jelen békeszer- ződést.

### Az első rész Magyarország hatáira

vonatkozik. Megállapítja, hogy Ma- gyarország ausztriai és jugoszláviai határai ugyanazok maradnak, amo- lyek 1938 január 1-én voltak. Az 1940 augusztus 30-án hozott bécsi döntés rendelkezései semmi- sek, ezáltal a magyar-román határ az 1938 január 1-i állapotnak meg- felelően visszaállíthatik. Magyarország és a Szovjetunió közötti határ eme két ország és Ro- mánia közös határpontjától kiindu- lólag a Magyarország, a Szovjet- unió, valamint Csehszlovákia álta- alkotott közös határpontig a Ma- gyarország és Csehszlovákia közötti határvonal mentén az 1939 január

1-i helyzetnek megfelelően állapít- tatik meg.

Az 1938 november 2-án hozott bécsi döntés rendelkezései semmi- sek. A Magyarország és Csehszlo- vákia közötti határ e két országnak Ausztriával való közös határpontjától kiindulólag a magyar-csehszlo- vák határnak a Szovjetunióval al- kotott közös határpontig az 1938 január 1-i állapotnak megfelelően állítják vissza.

Jelen szöveg csak kísérleti meg- oldásnak tekintendő mindaddig, amíg Csehszlovákia és Magyaror- szág kormányainak alkalmi nyílik a békeértkezelten, vagy pedig a külügyminiszterek tanácsa előtt ál- láspontjukat e tárgyban kifejezteni.

### A második rész politikai záradékot

emeri szabadsági jogokról, amelye- ket Magyarország a közigazga- tása alatt álló személyek számára biztosítani kell. Intézkedik a szö- vetségesek ellen irányuló tevékeny- ségek megakadályozásáról és a há- borús bűnösök felelősségre vonásá- ról. Megállapítja, hogy Magyaror- szág teljes érvényűnek tekinti az Olaszországgal, Bulgáriával, Romá- niával és Finnországgal kötött bé- keszerződéseket, valamint a szövét- ségesek részéről osztrák, német és japán viszonylatban elért egyezsé- geket.

Magyarország és Románia között a háborús állapot megszűnik a szö- vetségesekkel kötött békeszerződés- ek életbeléptével. Minden szövetséges hatalom a jelen szerződés életbelépte után hat hónappal közölni fogja Magyaror- szággal, hogy a háború előtt kötött melyik kétoldalú szerződést óhajlja életben tartani, vagy megújítani.

### A harmadik rész katonai záradékot

tartalmaz. A már eddig ismert és hiteles adatokon túlmegjén megál- lapítja, hogy a magyar légi- és szá- rászöldi erőkhez nem tartozó sze- mélyzet semminemű katonai kiké- pzésben nem részesülhet. A magyar hadifoglyokat a lehető leghamarabb hazaszállítják, a magyarokat hadi- foglyokként fogvatartó egyes hatal- mak közötti megállapodásoknak

megfelelően. A hazaszállítás költsé- geit a magyar kormány viseli.

### A negyedik rész a szövetséges haderők kivonulásáról

intézkedik. Eszerint jelen szerződés életbeléptetésétől számított 90 napon belül valamennyi szövetséges had- erőt kivonják Magyarországból, de a Szovjetunióknak jogában áll Ma- gyarország területén annyi fegyve- res erőt tartani, amely szükséges ahhoz, hogy az ausztriai szovjet megszállási övezettel a Vörös Had- sereg közlekedési vonalait fenntar- tassa. Magyarország kötelezi mag- gát, hogy a közlekedési vonalait fenn- tartásához szükséges könnyíté- seket biztosítja, amiért a magyar

den olyan intézkedést megtesz, amely ezeket az átruházásokat megkönnyíti.

Magyarország lemond a szövetsé- ges hatalmakkal szemben minden olyan követelésről, amely 1938 szept- ember 1. után a háború következté- ben támadt. Magyarország be- vállalja a területén kibocsátott szö- vetséges katonai fizetési eszközöket és kötelezi magát arra, hogy addig is, amíg kereskedelmi szerződéseket köt: az Egyesült Nemzetek a leg- több kedvezmény elvén részesül- nek. Gazdasági tekintetben a vita- kérdések eldöntése paritásos béké- tető bizottság elé tartozik.

A hetedik rész a dunai problé- mával foglalkozik.

A nyolcadik rész a befejező zára- dék, amely megállapítja, hogy a szerződéses hivatalos szövege az orosz és az angol.

### A szerződés a szövetséges hatal- mak a Magyarország által förtölt ratifikálás után lép hatályba.

Valamennyi békeszerződésfolyeztet tartalmazza azt a záradékot, amely szerint az illető országnak biztosí- tani kell a területén élő valamennyi személy számára, fajra, nemre, vagy vallásra való tekintet nélkül

### az emberi jogokat és az alapvető szabadságjogokat, beleértve a sajtószabadságnak, a vallásszabadságnak, a politikai vé- leménynyilvánítás szabadságának és a gyűlékezési szabadságnak a jogát.

Valamennyi szerződés tartalmazza továbbá azokat a cikkelyeket is, amelyek megállapítják, hogy a bé- keszerződések érvénybelépésétől szá- mított legfeljebb 18 hónapig terjedő időszak alatt a nagyhatalmaknak az illető fővárosokban lévő nagykü- vetei, vagy missziói képviselik a szövetséges és társult hatalmak ér- dekeit minden olyan ügyben, amely a szerződések végrehajtásával, vagy értelmezésével kapcsolatos.

### Itt a tízfórintos!

A hivatalos lap közli a most megjelent tízfórintos bankjegy ki- bocsátását és leírását. A bankjegy fehérszégélyű, fehér vízjeles papi- rosos nyomott; hossza 15,5 cm és szélessége 7,1 cm. Az alapnyomat zöldesszürke és sárga. A nyomat színe sötétzöld és élénk-kék. A for- rintbankjegy egyébként nagyon szép és komoly külsejű pénzdarab: a gondos kiállítású bankjegyekből elsőként szemünkre biztatón és kellemesen hat.

FÁY ÁRPÁD.

gái szabadabban nem hirdethetők igéiket — egyik-másik részére szinte túlsok is ez a nagy szabad- ság! — a hazát megtanultuk építve szeretni s nem szavalva; a magántulajdon pedig, tudjuk, magántulajdon marad még a szo- cialista közlérsaságok hazájában, a

Szovjetunióban is. Süt ott van még csak villája, családi kertes háza, kis földje, magánautója a török- vő dolgozóknak!

Kiskereskedők és kisiparosok: együtt menetelünk a dolgozókkal a jó pénzért, tartós biztonságért. Ma is ott leszünk teljes számmal dél-

után hatar a Bika dísztermében, hogy meghallgassuk a Magyar Kommunista Párt budapesti kikü- löttjét, Szirmai István nemzet- gyűlési képviselő elvtársat: mit mond ő a mi problémáinkról?

# Nyugati hatalmak: foglalják le a külföldi magyarvagyon! Szovjetunió: adják vissza Magyarország javait!

A jóvátételi fizetési kötelezettségre vonatkozó rendelkezéseken kívül, amelyek már ismeretesek, a békeszerződés tervezet különböző gazdasági rendelkezéseket is tartalmaz. Ezek szövege megegyezik az eredeti szöveggel. Az AFP a gazdasági rendelkezéseket a következőkben ismerteti:

A balkáni államok és Finnország visszaadják az Egyesült Nemzeteknek és ezek polgárainak mindenemű törvényes érdekeltségüket és jogaikat, valamint a területükön lévő javukat. A külföldön lévő román, magyar, finn és bolgár javak tekintetében két egymástól eltérő javaslat fekszik a békeértekezlet előtt.

Észak-Amerika, Nagybritannia és Franciaország javaslatához képest az ellenséges országok mindennemű javát, jogát és érdekeltségét, amelyeket erőszakkal vettek el tőlük. A francia, brit és északamerikai küldöttség ezzel szemben azt kívánja, hogy ezek az országok mondjanak le Németországgal szemben minden igényükről. A balkáni államok és Finnország másfelől lemondanak arról, hogy a szövetséges hatalmakkal szemben bármilyen követelésüket érvényesítsék, tekintet nélkül arra, hogy ezek a követelések közvetlenül a háborúból származnak, vagy pedig az európai hadiállapot következtében hozott rendszabályokból.

A Szovjet azt kívánja, hogy Magyarország, Bulgáriát és Romániát ugyanúgy kezeljék, mint Finnországot, hogy ezeknek az országoknak kormánya és polgárai szintén visszakapják a szövetségesek területén lévő minden javukra és követelésükre vonatkozó jogaikat. A Szovjet javasolja továbbá, hogy

# A Duna kérdésében megegyezik a szovjet és a magyar álláspont

Nagybritannia és az Egyesült Államok hat pontból álló javaslatot terjesztett elő a Duna kérdésével kapcsolatban a magyar, román és a bolgár békeszerződésbe való felvitel ügyében. A magyar álláspont az, hogy a Duna kérdését nem oldhatják meg a Romániával, Magyarországgal és Bulgáriával kötendő békeszerződés keretén belül, tekint-

ve, hogy ezt a kérdést a dunai államok, beleértve az olyan szövetséges államokat, mint Csehszlovákia és Jugoszlávia, részvételével kell rendezni. A Szovjetunió ennek következtében azt javasolta, hogy a Dunára vonatkozó feltételeket hagyják ki a három balkáni békeszerződésből.

# Mindenkinek jár élelmiszerjegy

A közellátási minisztérium rendelete szerint az alapfajdagókat biztosító élelmiszerjegyeket kivétel nélkül mindenki megkapja. Nincsen tehát szó arról, hogy egyes rétegeket kirekesztésük az élelmiszer ellátásból azon a címen, hogy nem dolgozók. Az alapfajdagókat mindenki számára biztosítani kell, mert ha ez nem történne meg, azzal csak a feketeke-

reskedelem számára adnának újabb lehetőségeket. A legutóbb megjelent polgármesteri rendeletben helytelenül került be az a kitétel, hogy nem mindenki kap élelmiszerjegyet. Így fordult elő, hogy a háztöbbszámiaik természetesen ehhez a rendelkezéshez igazodva, megtagadták egyes igénylések aláírását. A közellátásügyi miniszter tisztázta a vitás kérdést.

# Kereskedelmi és magánalkalmazottak fizetése

A Magyar Kereskedelmi Alkalmazottak Szakszervezete és a KOKSZ megkötötték az új kollektív szerződést. Eszerint üzemvezető, nagyvállalat fontos osztályának vezetője, önálló bevásárlója 560-700, felelős fiókvezető, osztályvezető, ha legalább 5 alkalmazottat irányítanak, főpénztárnokok, főraktárnokok és hasonló állásúak 510-620, öt alkalmazottal kevesebbet irányító osztályvezető pénztáros 430-550, elsőosztályú képviselőségű kereskedőség, önálló raktárnok 350-510, kereskedőség 6 éven felüli gyakorlattal, pályázás nélküli, raktárnok 200-435,

1-6 éves gyakorlatig segéd, raktárnok beosztott, pénzeszedő 18 éven felüli árukihordó 200-310, kereskedőség egy éves gyakorlatig és segédmunkás 175-260 forint. A Magánalkalmazottak Szabad Szakszervezete 10 kategóriába osztotta a munkavállalókat. A kollektív szerződésben megállapított fizetések a következők: I. kategóriában 560-700, II. kategóriában 510-620, III. 430-550, IV. 350-510, V. 260-435, VI. 200-320, VII. 175-260, VIII. 165-215, IX. 115-165, X. 100-145.

# Augusztus 4: Szakszervezeti nagygyűlés

## Új gazdasági tervek készülnek

A Szovjetunió hatalmas méretű jóvátételi kedvezménye a magyar gazdasági élet számára egészen új kilátásokat nyújt. A kormányzati tervek már csütörtökön foglalkoznak

az új gazdasági tervek kérdésével. E tervek szerint iparunk újjáépítése meggyorsulhat és az általános életszínvonal emelkedhet.

## Ki lesz a honvédelmi miniszter?

A Kisgazda Pártnak, hír szerint, három jelöltje van a honvédelmi miniszterségre. Nagybecsonyi Nagy Vilmos, Almásy Pál és Rakovszky György vezérezredesek.

## Vasutasok a hadifoglyokért

A Szovjetunióból hazatérő magyar hadifoglyok javára a Debreceni MAV Szakszervezetek Kulturális Bizottsága hangversenyt rendez az Arany Bika dísztermében 1946 augusztus 3-án este fél 8 órai kezdettel.

Műsoron a legkiválóbb zeneszerzők műveit melyet a kitűnő MAV szimfonikus zenekar Tóth József karmester vezényletével ad elő.

Közreműködnek énekesszámokkal Timár Ilka művésznő és Domaházi Sz. László, az Operaház művésze.

Műsor ára: 1.-, 1.50 és 2.- forint. Jegyfelvétel az Arany Bika halljában csütörtökön, pénteken, délután 14-19 óráig és szombaton 8-12 és 14 óráig a hangverseny kezdéséig.

## MNDSZ

Csütörtökön este 6 órakor a MNDSZ előadást tart a vénkeri asszonyoknak Domokos Lajos-utca 22. sz. alatti helyiségünkben.

## MadISZ

A következő kerületekben ifi-napot tartunk: Csapókert ezred 7 óra: Tóth József megyei oktatásvezető.

Bélfőváros csütörtök 5 óra: Tóth József. Klinikai csütörtök 8 óra: Mező Imre megyei oktatásvezető.

Tégláskert csütörtök 8 óra: Tóth Vilmos tiktár. Rokkants-telep csütörtök 7 óra: Weber Ottó központi szervező tiktár. Ifi-napi anyag: „Petőfi Sándor”.

Adózási, könyvelési: könyvelési szakiroda. Vörösmarty-u. 24. Tel.: 117.

# Mibe kerülnek a mezőgazdasági szerszámok?

## Az irányárak felső határa: az 1938-as pengőárak négyszerese

Az Anyag- és Árhivatal fokozott üzemből készült elő a forintárakat. A legújabb árak a következők: motorbenzin literje 1.60-1.70; borbélyszolgáltatások: borotválás I. o. 1.50, II. o. 1.-, III. o. 0.70 forint; hajvágás fazonra: I. o. 3.-, II. o. 1.80, III. o. 1.40 forint. Az árak borralalokkal együtt értendők.

A mezőgazdasági szerszámok gyári árai, amelyekhez még a kis- és nagykereskedő együttesen 40 százalékos hasznot és szállítási költséget számíthat, a következők: balták és fejszék különként 375-728 fillérig, kovácsolt ásók különként 352-580, klapács 288-768, csákány 216-600, kovácsolt kapa 360-520, kovácsolt lapát 416-640, a kőszőrülés díja 20-40 fillér, sajátolt ázólapát 300-800, gereblye 256-510, villa 208-352 fillér, eketengely darabonként 24-48 forint, lópatkó különként 1.80 forint.

Az árak hiánya miatt egyetlen gyár sem tagadhatja meg a szállítást. Az Anyag- és Árhivatal részben listán előírta az árakat, részben pedig pontos kalkulációs sémákat adott. A kalkulációs sémák

szerint az irányárak közlése is mindegyik cég kiszámíthatja saját árát. A kalkuláció felső határát a Hivatal megállapította; ez az 1938-as pengőárak négyszerese. Arra a rövid átmenni időre, amíg a gyárilap nem tudja milyen beosztási árakat kalkuláljon, engedélyt kapott arra, hogy augusztus 30-ig csúszljon a négyszeres számmal dolgozzék — de csak azoknál az áraknál, ahol a kalkuláció teljesen lehetetlen.

Az Anyag- és Árhivatal előkészítte az ellenőrzési munkákat is és az ezeket végző főosztály augusztus első napjaiban működésbe kezd.

## Mezei tolvajok

A vizsgálóbíró előzetes letartóztatásba helyezte Szilágyi Imre és Kurucsi Lajos újléti lakosokat, akik a mezőn öt kereszt búzát ellopok. Ugyancsak mezei tolvajlárt tartóztatták le Zágon Sándor és Zágon Antal debreceni lakosokat is. A mezei tolvajokat az egyebíró által kirótt büntetés lerovása után internálják.

# Árajánlat forintban!

Ing . . . . . 28 F-től  
Kalap . . . . . 12 F-től  
Női harisnya 7 F-től  
(h. vékony)

# Bleich Bélá-nál Piac-u. 49.

Kombinált és hálószoba, berendezések, ruhaneműk, szőnyegek vétele, eladása és csere. MEZEI ószeres, Vörösmarty-utca 12.

Debreceni Textilművek Termelő-és Munkaszövetkezetének készítményeit: szalag, cipőfűző, lámpabél, köper, heveder sítb., sítb.

FORINTÉRT HOZZA FORGALOMBA. Békebeli (Árak minőség) Debrecen, Bethlen-utca 32. Telefon: 235.

# Ho'nap az e

# Mátó

Az inflációnak már virradó éjjel óta vége köztölték a nyilvánosság pengő és a forint viszony az augusztus elsjei d belénkrögződött, hogy megnapi napot tekintette inflációs napnak. Ebben igazság, hogy az inflációs nap utóljára volt egy mától kezdve csak a pénze lesz.

A Nemzeti Bank debre jához már megérkezett a környék pénzértelése forintmennyiség, mintegy bankjegy és érme. Itt va és 10 filléres és 1 forint 10 forintos bankjegyek. részben vonaton hozták teherautókon, fegyveres k

Hegy kerül ki a forint sági életbe? Mindenese lassan. Az állami alk abban kapják a fizetés előre hetenként. Akinek d és felhasználja az amnes váltására, az is forintot Nemzeti Banktól, ugyan tól fogva csak forintot f adópengőjegyeket nem k külön beváltóhelyeken fo re, ez csak az adminiszt porítaná és mivel a Nem hoz a befizetések adópe ben folynak be, ki pedig tot ad, a kettő kicserélőd hét alatt magától magórtk

A magánalkalmazottak Szabad Szakszervezete 10 kategóriába osztotta a munkavállalókat. A kollektív szerződésben megállapított fizetések a következők: I. kategóriában 560-700, II. kategóriában 510-620, III. 430-550, IV. 350-510, V. 260-435, VI. 200-320, VII. 175-260, VIII. 165-215, IX. 115-165, X. 100-145.

A valuták közül a r tása hetek óta egyre em denciálvált folyik és tegr tetőpontját: sorban állt bank előtt. Mától fogva l uták nagyobbarányú be sára is számíthatnak, an kéth, mert most ezek zu a hivatálos alnt van. A majd a meghízott bankok venni. A nem aranyérték nem, leire, csehkoronára nem jut ki új rendelet.

A tegnapi piacon sok sok volt a nép, de kicsi A szabadforgalmú gyűf los áron kínálták: „28 doboz gyufa, tessék!” A csenyabb volt a hivatal fél forint körül mozgott. áron alul adták: 5 fo fél is használták egyes donosok: a ruhelért kap lterenként, félliterenként össze elaját kannaszám tiszta olvasztott zsír és volt: 18-20 forint körü forintért lehetett kapni.

Forintért jó könyvet tankönyvet iskolaszert CSILLAG könyved

Gyapjúfonalak, pulóverre, n Ősz előtt FILLÉR augusztus 5-től FORI keretben vásároljon FAV ELŐNYOMDA, CSAPÓ

### megegyezik az álláspont

ezt a kérdést a dunai álláspontot az olyan szövetséges... mint Csehszlovákia és... részvételével kell rendezni... Szovjetunió ennek követelt... azt javasolta, hogy a Dunai... határozó feltevéseket hagyják... rom balkáni békeszerződés...

### Elmíszterjegy

Ami az elmíszterjegy adnának... megjelölt polgármester... helytelenül került... kitél, hogy nem minden... elmíszterjegy. Így for... hogy a háziöbbitalmiak... ezetesen ehhez a rende... zardova —, megtagadják... énylések aláírását. A köz... gyi miniszter tisztázta a... rdést.

### alkalmazottak

gyakorlatilag segéd, rak... beosztott, pénzbeszedő 18... úli árukihordó 200—310... ősegéd egy éves gyakorla... egédmunkás 175—260 fo... gán alkalmazottak Szabad... vezete 10 kategóriába osz... munkavállalókat. A kollek... dásban megállapított fizet... következők: I. kategóriában... II. kategóriában 510—... 430—550, IV. 350—510... 435, VI. 200—320, VII... VIII. 165—215, IX. 115—... 100—145.

### árak

... még f. évre arcképes iga... nem váltottak ki, új igazol... úttal, ugyanúgy kerültek... megtett igénylőlap bead...  
... 50 fillér.  
... igazolvány ára: 5 Ft.  
**AUTOBUSZ-ÁRAK**  
... Utazóközönséget... közli autóbusszjárainkon a... való átutazással kapcsolatban... tarifával közöljük: — Ft.  
—Hajdúszovát 5,80 Ft.  
—Földes 11,56 Ft.  
—Bélu 5,10 Ft.  
—Debrecen—Derecske... —Berettyóújfalú 11,50 Ft.  
—Komádi 12,24 Ft.  
—Debrecen—Zalaegerszeg 24,14 Ft.  
... menetrendje vál... hely. és menetjegyek a... alapján igazolványunknál... 24. sz. alatt a keresz... 9—11 óráig naponta vált... DVH Üzletigazgatóság.

**ÜGYELTES SZORGALATÓ GYÓGYSZERTÁR:**  
7-től augusztus 2-ig: Arany... (Piac-utca 30.), Sas (Hátvan...)

**rendezések,**  
... eladása és csere.  
... narty-utca 12.

**k Termelő-**

**készítményeit:**  
... heveder stb., stb.

**LOMBA,**  
... elbeli (árak... költség...)  
Telefon: 235.

## Ho'nap az egyház és a demokrácia viszonyáról beszél Pikler György elvtárs az Arany Bikában

### Mától a forint járja

Az inflációnak már vasárnapra virradó éjjel óta vége van: akkor köztölték a nyilvánossággal az adópengő és a forint viszonyát. Mégis, az augusztus elseji dátum úgy belénkörüzzött, hogy mindenki a tegnapi napot tekintette az „utolsó inflációs napnak”. Ebben annyi az igazság, hogy az inflációs pénz tegnap utoljára volt egyeduralgkodó, máttól kezdve csak a forint aprópénze lesz.

A Nemzeti Bank debreceni fiókja-hoz már megérkezett a város és a környék pénzéllátására szükséges forintmennyiség, mintegy fél vagon bankjegy és érme. Itt van már a 2 és 10 filléres és 1 forintos érme, a 10 forintos bankjegyek. A pénz részben vonaton hozták, részben teherautókon, fegyveres kísérettel.

Hogy kerül ki a forint a gazdasági életbe? Mindenesetre nagyon lassan. Az állami alkalmazottak abban kapják a fizetésüket, egyelőre hetenként. Akinek dollárja van és felhasználja az amnesztiát a beváltására, az is forintot kap érte a Nemzeti Banktól, ugyanis az máttól fogva csak forintot fizet ki. Az adópengőjegyeket nem cserélik ki külön beváltóhelyeken forintértékre, ez csak az adminisztrációt szaporítaná és mivel a Nemzeti Bankhoz a befizetések adópengőjegyekben folynak be, ki pedig csak forintot ad, a kelető kicserélődése néhány hét alatt magától megtörténik.

A magánüzemelés, a vállalatok egyelőre nehezen juthatnak forint-hoz. Pesten ugyan most folynak a tárgyalások arról, hogy ezek valami „begyújtási hitel” kaphassanak, legalább munkásaik fizetésére. A kereskedők természetesen korlátlan mértékben hajlandók áruikat a piacra dobni, inkább az a baj, hogy nincs pénz, nincs vevő. Az ipari és kereskedelmi vállalatok az első napokban forinttal egyenértékű adópengőjegyekben kell fizessék munkásaikat, alkalmazottaikat.

A valuták közül a rubel beváltása hetek óta egyre emelkedő tendenciával folyik és tegnap érte el felülpontját: sorban álltak vele a bank előtt. Máttól fogva a többi valuták nagyobbarányú beszovalgatására is számítanak, annál is inkább, mert most ezek zugarfolyama a hivatalos alatt van. Az aranyat majd a megbízott bankok fogják átvenni. A nem aranyértékű valutákra, leire, csekkorona stb. még nem jut ki új rendelet.

A tegnapi piacon sok volt az áru, sok volt a nép, de kicsi a forgalom. A szabadforgalmú gyufát a hivatalos áron kínálták: „28 fillér egy doboz gyufa, tessék!” A só ára alacsonyabb volt a hivatalosnál, másfél forint körül mozgott. Olajat is áron alul adták: 5 forintért. Ezt fel is használták egyes rubellulajdonosok: a rubelért kapott pénzzért literenként, fél literenként vásárolták össze olajat kannaszámra. A szép tisztá olvasztott zsír és eukor drága volt: 18—20 forint körül, vaját 12 forintért lehetett kapni. A tojás 15

fillér volt, a sárgadinnye 10—15, alma 20—30, barack 40, körte 40—50, paradicsom 30—40, zöldborsó 3—4—5 fillér darabja. A krumplit 30 fillérért, a hagymát 1 forintért adták.

A közönségnek nagyon fegyelmetniek kell lennie a forint első hetiben. A kibocsátott forintmennyiségnek bőven van árufedezete, fontos azonban, hogy a vásárlások a készleteknek megfelelően oszlanak meg az egyes áruk között. Nem szabad „végre egyszer lakjunk jól” jelszóval rávetni magunkat az elsőrendű élelmiszerekre, különösen cukorra, zsírra, hanem csak fel kell használni a pénzünket mindenfelé a vásárlásra. Különösképpen pedig iparcikkekre, azokból is, amiből inkább van, Koplalni nem kell tovább, de ne akarjunk hirtelen fényűzők sem lenni és csemegékre vágni. Mostantól kezdve mindenki magáért tőr és türelmet magát, nem egyes jólétéért — ezt ne feledjük egy pillanatra sem.

### Hogyan viszonylanak a forintáruk a békeárakhoz

Amióta napról napra nyilvánosságra hozzák a hivatalosan megállapított forint-árakat, egyre nagyobb számban találkozhatunk megdöbbent emberekkel, kik az elkövetkezendő „nagy drágaság” miatt panaszkodnak. Valóban: a számok lényegesen magasabbak, mint amilyenekhez a háború előtt hozzászoktunk. Ezek a nagyobb számok azonban korántsem a drágaság fokmérője, hiszen a forintot lényegesen alacsonyabb értékben állapították meg a békepengőnél.

A forint és a pengő viszonyát nehezítette hajszányi pontossággal megállapítani, mert az összehasonlításra több alap is kínálkozott. Tekintettel arra, hogy mind a békepengő, mind a forint aranyfedezett pénznem, természetesen adódik, hogy az összehasonlítást elsősorban aranyalapon kell megejteni. Nézzük tehát a számokat:

	Forint	Pengőre átszámítva
Kenyér ... ..	—96	—28
Tej termelői ára ... ..	—50	—15
Búza ... ..	40	11,50
Cigaretta (100 darab) ... ..	3	2,30 7
Dohány (25 gramm) ... ..	1,20	1,60 —35 —45
Borotválás ... ..	—70	1,50 —20 —43
Cipő ... ..	80	120 —23 —35
Motorbenzin ... ..	1,60	1,70 —46 —49
III. oszt. vasúti jegy Pestre	37,80	10,90

Természetes, hogy a munkabérek forintösszegei nem igazodnak még ehhez az arányhoz. Ebből adódik (amit illetékes helyen még a stabilizáció előkészületei alatt több ízben hangsúlyoztak), hogy a dolgozók realbére és életműjára a stabilizáció kezdeti időszakában a békenívónak csak mintegy 50%-a lesz. Felülten számolni lehet azonban egyrészt az áruk csökkenésével, másrészt a munkabérek emelkedésével s így joggal várható, hogy ez az életmű, már a közeljövőben jelentős emelkedést mutat.

Érdekes eredményre jutunk, ha a békepengőnek és a forintnak a dollárhoz való viszonyát vesszük szemügyre. A békepengőben a dollár árfolyama 5,60 pengő volt, ma 11,74 forint. Az átszámítási kulcs lényegesen alacsonyabb, mint az aranyalapon. Míg az 5,60 pengős dollár-árfolyammal 3800 pengős aranyár állt szemben, addig 11,74 forintos dollár-árfolyammal már 13,210 pengős aranyár. Ezek a számok a dollár jelentős értékcsökkenését mutatják. A békepengőben Magyarországon a dollár aranyértéke 1,47 gramm volt, ma mindössze 0,89 gramm. A dollár árfolyama tehát 5,60 békepengőről 3,38 békepengőre csökkent. H. F.

**Végső döntés:**  
448 városi tisztviselőt bocsátanak el

A városi ötös bizottság szerdai ülésén végzett munkájával. A Szociáldemokrata Pártot — az eredeti tervtől eltérően — Nagy Gyula elvtárs helyett Szabó István elvtárs nemzetgyűlési képviselő képviselte. Dr. Szentgyörgyi István alispán a bizottsági tagok javaslata alapján

**30 megyei tisztviselőt tartanak vissza**

A megyei ötös bizottság dr. Szentgyörgyi István miniszteri kiküldött elnöklésével kedden befejezte munkáját. Hajdú-vármegyei központjában és a községi városokban 16 tisztviselőt hagytak állásában meg a létszámapasztó bizottságok döntésével ellentétben. Hajdúszoboszló megyei városban 14 tisztviselő maradt vissza állásában, így egész Hajdú megye területén összesen 30 tisztviselőt tartottak vissza.

**Életbelépett a teljesítmény-rendszer**

Mindenütt át kell térni az akkordra Előlegeket kell folyósítani

A Szakszervezeti Tanács közli az üzemi bizottságokkal és a bizalmiakkal, hogy a teljesítmény-bérendszert, akkordrendszert a keretszerződésben lefektetett elvek szerint, már július 28-tól életbelépett. Ahol eddig is akkordban dolgoztak, továbbra is akkordban kell dolgozni. Ott, ahol még nem dolgoztak akkordban eddig, meg kell

**SZOKONAI-SZÍNHÁZ**  
Este 7 órakor  
**Gólyaszanatórium**  
Kovács Terus, Süli Manyi, Rajz Jancsi fellépésével

**Uveg, porcellán**  
edényeket és dísz tárgyakat  
**MAGAS ÁRBAN** veszek  
**Kaszanyitzky Endre**  
cég, Piac-utca 57.

**Jó forintért**  
újjat  
ócska **kalapjából** készíték  
BARATH GABOR KALAPOSMESTER BURGONDIA-U. 21.

**Viszonteladó kereskedők!**  
Itt a jó pénz: a FORINT!  
Bő választékkal állunk a kedves vevőink részére mindenféle a szakmába vágó cikkekben  
**SZENTESI FERENC**  
rövidáru nagykereskedő Simonffy-u. 2/c  
Cégt.: SZENTESI FERENC és LEITNER JENO

**F**ORINTÉRT  
női és férfi szövetkülönlegességek nagy választékban  
**Tiszántúli Textilház**  
PIAC-U. 22. (Első Takaré-épület)

**Jó forintot jó banknál!**  
Helyezze el betéteit a  
**Magyar Leszámitoló- és Pénzváltó-bank fiókjánál**  
DEBRECEN, PIAC-UTCA 10.

**Motorkerékpár,**  
kerékpár és varrógép  
speciális égetett zománcozás különféle színekben is  
**Reszler Sándor**  
zománcozó mester és műszerész műhelyében, Salsótra-u. 3D.  
Évvezetés, szakkörök, izézés csapatmunka, Hegesztés, Javítás.

**Életbelépett a teljesítmény-rendszer**  
Mindenütt át kell térni az akkordra Előlegeket kell folyósítani

**SZOKONAI-SZÍNHÁZ**  
Este 7 órakor  
**Gólyaszanatórium**  
Kovács Terus, Süli Manyi, Rajz Jancsi fellépésével

**Uveg, porcellán**  
edényeket és dísz tárgyakat  
**MAGAS ÁRBAN** veszek  
**Kaszanyitzky Endre**  
cég, Piac-utca 57.

**Jó forintért**  
újjat  
ócska **kalapjából** készíték  
BARATH GABOR KALAPOSMESTER BURGONDIA-U. 21.

**Viszonteladó kereskedők!**  
Itt a jó pénz: a FORINT!  
Bő választékkal állunk a kedves vevőink részére mindenféle a szakmába vágó cikkekben  
**SZENTESI FERENC**  
rövidáru nagykereskedő Simonffy-u. 2/c  
Cégt.: SZENTESI FERENC és LEITNER JENO

**F**ORINTÉRT  
női és férfi szövetkülönlegességek nagy választékban  
**Tiszántúli Textilház**  
PIAC-U. 22. (Első Takaré-épület)

**Jó forintot jó banknál!**  
Helyezze el betéteit a  
**Magyar Leszámitoló- és Pénzváltó-bank fiókjánál**  
DEBRECEN, PIAC-UTCA 10.

**Motorkerékpár,**  
kerékpár és varrógép  
speciális égetett zománcozás különféle színekben is  
**Reszler Sándor**  
zománcozó mester és műszerész műhelyében, Salsótra-u. 3D.  
Évvezetés, szakkörök, izézés csapatmunka, Hegesztés, Javítás.

HÍREK

DOJÁRASJELENTÉS: Ma mér... délnyugati, nyugati szél, felhőszakadások, egy-két helyen jelentős mennyiségű eső...

A békeértekezlet kedden délután tartotta második ülését. Washingtoni megfigyelők szerint a békeértekezlet a tudatosan óvatos hangulat jellemző.

A Járásí Kapitányság politikai osztálya megint több mezei tolvajt fogott el. Mikes Lajosné krumplát, Balog János búzát és rozst, Krubák Anjáné és fia pedig búzát loptak.

A Debreceni Kerületi Kereskedelmi és Iparkamara véleményező bizottsága f. évi augusztus hó 2-án, pénteken délután 4 órakor ülést tart.

A békeértekezleten résztvevő jogszlovák delegáció 160, a csehszlovák 35, a finn 15, a román 40, a magyar 40, az olasz 36 és a bolgár küldöttség 60 tagból áll.

A Népbíróság tegnap tárgyalta Szabó Gábor volt józsa rendőrkapitány népelleses bűnügyét. Mivel a tárgyalás folyamán bizonyult, hogy a vád által felhozott cselekmények az 1946. évi VII. tc-be ütköznek, a Népbíróság elrendelte az iratoknak az Ötös Tanácsához való átutaltatását.

A Nemzeti Bizottság politikai megbízhatóságát igazoló küldöttség f. évi augusztus hó 1-én délután 2 órakor a várososháza I. em. sz. tanácskozó termében ülést tart.

Széchenyi-utca 10. szám alatti háztartásban, ahol egy mázsa cirok volt elhelyezve, tűz ütött ki. A tűzoltóság kiszállt a helyszínre és rövid idő alatt sikerült a tüzet eloltatni. A nyomonzás megállapította, hogy a tüzet kivülről bedobott cigarettavég, vagy parázsdarab okozta.

A budapesti napilapok ára augusztus 1-től kezdve 40 fillér.

Dán Károlyné bejelentőlap nélkül tartózkodott Debrecenben és csavargó életmódot folytatott. A rendőrség elfogta és visszatoloncoltatta illetékesi helyére, Mezőtarparára.

Kalapot, szövöet és mindenféle ruházati cikket olcsón új forint-fillér árakért az ismert békebeli minőségben nagy választékban találja KISSNÉL, Piac-utca 16. sz. Alföldi palota.

A városi Földigénylő Bizottság Debrecen város megválasztott, kisebb elköltött birtokokra vonatkozó és háborús szerzemény birtokok felszámolási terveit és juttatási névsorait elkészítette és azokat f. évi augusztus hó 5. 6. 7. napján 5 napig közszolgálatra ki teszi. Érdeklődők a munkaszűrés a várososháza I. em. sz. szobájában a hivatalos órák alatt megtekinthetik. (Feljárt a Sas-utcai bejárat).

Elfogta a rendőrség dr. Balázs József budapesti lakost, aki autóján bört szállított engedély nélkül. A bört elkövetés és dr. Balázs ellen megindították az eljárást.

A hivatalos lap keddi száma közli a lakásbejelentésre vonatkozó új rendelkezéseket.

A igazolóbizottság elutasította Bálint Sándor asztalosmester és Horváth Sándor rádiókereskedő igazolási ügyét.

A Népbíróság felmentette Fazekas Bélát, a munkásnyúzó bűzörvényi gazdát.

Előállította a rendőrség Juhász István, Juhász László, Lévai Imre és Csermely Gyula állás- és lakásnélkül csavargókat. Egyikőjük sem tudta megfelelően igazolni magát, nem tudták megmondani, miből élnek. A rendőrség internálási eljárást teti folyamatba állította.

Művészeti fényképek Gisser-fotónál készülnek, Piac-u. 43. Mezősarlósi ruhaköcsönzés.



A „Faltűzés” szerkesztőbizottsága ma délután 6 órakor megbeszélést tart az Arany János-utca 1/b alatti helyi szervezetben. Pontos megjelenést kérünk.

SAKSZERVEZETI HÍREK

A Magánalkalmazottak Szakszervezete csütörtök d. u. 5 órakor összi bizalmi ülést tart. A megjelenés kötelező.

A Magánalkalmazottak Szakszervezete szombaton délután 5 órakor a Szakszervezet helyiségében összi taggyűlést tart.

Városi hordárók ma délután 5 órakor taggyűlést tartanak. Kereskedelmi alkalmazottak szakszervezete ma délután 5 órakor fontos ügyben taggyűlést tart.

Kereskedelmi alkalmazottak szakszervezete azon tagját, aki tagdíj-hátralékát augusztus 15-ig nem rendezi, három havi hátralék esetén a tagok sorából törli.

Személyautófuvarozó szakszervezet augusztus 2-án, pénteken délután 6 órakor fontos ügyben gyűlést tart. Saját érdekében minden tag pontossággal jelenjen meg.

Népzenezők szakszervezete felhívja a Debrecenben élő zenészeket, hogy pénteken délelőtt 10 órakor okvetlen jelenjenek meg a szakszervezeti székházban. A szakszervezeti nagygyűlésben való részvételt fogjuk tárgyalni.

Iparos hírek

A könyvkötő szakosztály pénteken délután 4 órakor ülést tart.

A kádár, a kovács és kerékgyártó, valamint a kőműves és ács kisiparos szakosztály szombaton délután 4 órakor ülést tart.

Kereskedő hírek

Kereskedői kérdésekről nagygyűlés lesz a Bika nagytermében délután 6 órakor. Szírnay István nemzeti gyűlési képviselő kereskedői problémákról, a stabilizációval kapcsolatban fog előadást tartani és a MKP álláspontját, a kereskedelemmel kapcsolatban fogja ismertetni, amely után a megjelentek közül feleztörölés is lesznek. A kereskedői nagygyűlés a Kommunista Párt rendez. Azonban ezen a nagygyűlésen pártkülömbőség nélkül minden kereskedő és kisiparos részt vehet. A kereskedői társulat politikamentes érdekeltségű szövetkezési és fog venni ezen a gyűlésen, hogy meghallgassa az előadó ismerettségét a kereskedőkkel kapcsolatban. Felhívjuk társulati tagjainkat a figyelmét, hogy ezen nagygyűlésen pártállásra való tekintet nélkül vegyenek részt és demokratikán kialakulásában ismerjük meg álláspontját a MKP-nak a jövő kereskedelmét illetően.

A fűszerkereskedők augusztus 2-án délután 4 órakor nagygyűlést tartanak a társulat nagytermében közéleti cikkek elosztásával foglalkozni akarók, valamint a további adóközösségben résztvevni nem óhajtok megjelenése kötelező.

Kisiparosok szakszervezete értesíti tagjait, hogy tagsági és kereseti adójukat, valamint forgalmiadójukat augusztus 1-5-ig rendezhetik reggel 9-12 óráig az szakosztály irodájában. Kenyérigénylőlapok helyszérvétele a társulat irodájában történik az ottolsó havi tagsági díj nyugta felmutatása ellenében.

A honvédzenekar hangversenye

Értesítem a város lakosságát, hogy a nagyerdei strandon 1946. évi augusztus hó 1-én délután 4 órakor katonazene fogja szórakoztatni a fürdőző közönséget.

LANGER és KATZ vastelepe Hatvan-u. 62 Telefon: 412 Forintért elad háztartási, ipari és mezőgazdasági vasárut (új és használt) vásárol mindenemű ócska vasat, fémhulladékok, gépet és eszközöket. (Az állami vasgyűjtőszervezet köznevezetűje.)

SPORT

Nagyszabású sportmüsor lesz a városi naprendőrnapon. Vasárnap, augusztus hó 4-én nagyszabású rendőrnapot tartanak Debrecenben. A nap keretében nívós sportmüsor folyik le, amelyik fővárosi nívójú látványosságként fog kedveskedni Debrecen sport- és közönségének.

Délelőtt a DVSO Díszegyházi pályáján egyéni és páros pontszerző viadalt lesz. Délután a labdarúgó müsor kerül lebonyolításra. Az első mérkőzésen a Debreceni Rendőrgyűlés a Nyiregyházi Rendőrgyűléssel fog mérkőzni. A nap szenzációja a Budapesti Rendőrválogatott vendégszerelése lesz. A Rendőrválogatottban olyan játékosok szerepelnek, akik a magyar labdarúgás díjazottjaihoz tartoznak. Így pl. Bíró, Polgár, Pósa, Juhász, Nemcsák és Csintalan. A pestiek ellenfele a Debrecen válogatottja lesz, melyben több DVSO játékos is szerepelni fog. A labdarúgó mérkőzésekkel egyidőben országos kosárlabdabajnoki döntő lesz: a DVSO férfi és női kosárlabda csapata játszik a Pécsi VSK férfi ill. női csapatával.

A Szóvetünk fővárosában megjelönd „Szóvet Sport” című lap szerkesztőségében fogadták rendezték a Moszkvából időző külföldi sportkultúrásokkal folytatott találkozót. A fogadásra résztvettek a magyar küldöttség tagjai is.

A Szóvetünk fővárosában megjelönd „Szóvet Sport” című lap szerkesztőségében fogadták rendezték a Moszkvából időző külföldi sportkultúrásokkal folytatott találkozót. A fogadásra résztvettek a magyar küldöttség tagjai is.

A Szóvetünk fővárosában megjelönd „Szóvet Sport” című lap szerkesztőségében fogadták rendezték a Moszkvából időző külföldi sportkultúrásokkal folytatott találkozót. A fogadásra résztvettek a magyar küldöttség tagjai is.

A Szóvetünk fővárosában megjelönd „Szóvet Sport” című lap szerkesztőségében fogadták rendezték a Moszkvából időző külföldi sportkultúrásokkal folytatott találkozót. A fogadásra résztvettek a magyar küldöttség tagjai is.

A Szóvetünk fővárosában megjelönd „Szóvet Sport” című lap szerkesztőségében fogadták rendezték a Moszkvából időző külföldi sportkultúrásokkal folytatott találkozót. A fogadásra résztvettek a magyar küldöttség tagjai is.

A Szóvetünk fővárosában megjelönd „Szóvet Sport” című lap szerkesztőségében fogadták rendezték a Moszkvából időző külföldi sportkultúrásokkal folytatott találkozót. A fogadásra résztvettek a magyar küldöttség tagjai is.

A Szóvetünk fővárosában megjelönd „Szóvet Sport” című lap szerkesztőségében fogadták rendezték a Moszkvából időző külföldi sportkultúrásokkal folytatott találkozót. A fogadásra résztvettek a magyar küldöttség tagjai is.

A Szóvetünk fővárosában megjelönd „Szóvet Sport” című lap szerkesztőségében fogadták rendezték a Moszkvából időző külföldi sportkultúrásokkal folytatott találkozót. A fogadásra résztvettek a magyar küldöttség tagjai is.

A Szóvetünk fővárosában megjelönd „Szóvet Sport” című lap szerkesztőségében fogadták rendezték a Moszkvából időző külföldi sportkultúrásokkal folytatott találkozót. A fogadásra résztvettek a magyar küldöttség tagjai is.

A Szóvetünk fővárosában megjelönd „Szóvet Sport” című lap szerkesztőségében fogadták rendezték a Moszkvából időző külföldi sportkultúrásokkal folytatott találkozót. A fogadásra résztvettek a magyar küldöttség tagjai is.

A Szóvetünk fővárosában megjelönd „Szóvet Sport” című lap szerkesztőségében fogadták rendezték a Moszkvából időző külföldi sportkultúrásokkal folytatott találkozót. A fogadásra résztvettek a magyar küldöttség tagjai is.

A Szóvetünk fővárosában megjelönd „Szóvet Sport” című lap szerkesztőségében fogadták rendezték a Moszkvából időző külföldi sportkultúrásokkal folytatott találkozót. A fogadásra résztvettek a magyar küldöttség tagjai is.

A Szóvetünk fővárosában megjelönd „Szóvet Sport” című lap szerkesztőségében fogadták rendezték a Moszkvából időző külföldi sportkultúrásokkal folytatott találkozót. A fogadásra résztvettek a magyar küldöttség tagjai is.

A Szóvetünk fővárosában megjelönd „Szóvet Sport” című lap szerkesztőségében fogadták rendezték a Moszkvából időző külföldi sportkultúrásokkal folytatott találkozót. A fogadásra résztvettek a magyar küldöttség tagjai is.

A Szóvetünk fővárosában megjelönd „Szóvet Sport” című lap szerkesztőségében fogadták rendezték a Moszkvából időző külföldi sportkultúrásokkal folytatott találkozót. A fogadásra résztvettek a magyar küldöttség tagjai is.

A Szóvetünk fővárosában megjelönd „Szóvet Sport” című lap szerkesztőségében fogadták rendezték a Moszkvából időző külföldi sportkultúrásokkal folytatott találkozót. A fogadásra résztvettek a magyar küldöttség tagjai is.

A Szóvetünk fővárosában megjelönd „Szóvet Sport” című lap szerkesztőségében fogadták rendezték a Moszkvából időző külföldi sportkultúrásokkal folytatott találkozót. A fogadásra résztvettek a magyar küldöttség tagjai is.

A Szóvetünk fővárosában megjelönd „Szóvet Sport” című lap szerkesztőségében fogadták rendezték a Moszkvából időző külföldi sportkultúrásokkal folytatott találkozót. A fogadásra résztvettek a magyar küldöttség tagjai is.

A Szóvetünk fővárosában megjelönd „Szóvet Sport” című lap szerkesztőségében fogadták rendezték a Moszkvából időző külföldi sportkultúrásokkal folytatott találkozót. A fogadásra résztvettek a magyar küldöttség tagjai is.

A Szóvetünk fővárosában megjelönd „Szóvet Sport” című lap szerkesztőségében fogadták rendezték a Moszkvából időző külföldi sportkultúrásokkal folytatott találkozót. A fogadásra résztvettek a magyar küldöttség tagjai is.

A Szóvetünk fővárosában megjelönd „Szóvet Sport” című lap szerkesztőségében fogadták rendezték a Moszkvából időző külföldi sportkultúrásokkal folytatott találkozót. A fogadásra résztvettek a magyar küldöttség tagjai is.

A Szóvetünk fővárosában megjelönd „Szóvet Sport” című lap szerkesztőségében fogadták rendezték a Moszkvából időző külföldi sportkultúrásokkal folytatott találkozót. A fogadásra résztvettek a magyar küldöttség tagjai is.

A Szóvetünk fővárosában megjelönd „Szóvet Sport” című lap szerkesztőségében fogadták rendezték a Moszkvából időző külföldi sportkultúrásokkal folytatott találkozót. A fogadásra résztvettek a magyar küldöttség tagjai is.

A Szóvetünk fővárosában megjelönd „Szóvet Sport” című lap szerkesztőségében fogadták rendezték a Moszkvából időző külföldi sportkultúrásokkal folytatott találkozót. A fogadásra résztvettek a magyar küldöttség tagjai is.

Hirdetések

Somogyi László Varga-utca 32. szám alatti lakosnak a Varga-utca 32. sz. telken gyárterületen folytatott szomszédos és kikészítéshoz telep felállítására céljából az elsőfokú iparhatósághoz benyújtott kérelmére és az 1944.XVII. tc. 27. §-a alapján a helyszíni tárgyalást 1946 augusztus 3. napján déli 12 óra körül tartjuk ki. Erről a kérdéses telek körül lakó szomszédokat, általában a közönséget azzal a felhívással értesítem, hogy mindazok, kik a tervezett telep ellen bármilyen kifogást akarnak tenni, azt az elsőfokú iparhatóságnál (Kossuth-utca 20. sz. 36. sz.) a tárgyalás napjáig írásban a helyszíni tárgyaláson pedig szóval előterjeszthetik. Debrecen. 1946 július hó 30. Az 1. fokú iparhatóság.

Láposi Lőrinc Gizella-utca 1. szám alatti lakosnak a Gizella-utca 1. szám alatti telken darálmalom telep felállítása céljából az elsőfokú iparhatóságához benyújtott kérelmére és az 1944.XVII. tc. 27. §-a alapján a helyszíni tárgyalást 1946. évi augusztus 3-án délután 2 óra körül tartjuk ki. Erről a kérdéses telek körül lakó szomszédokat, általában a közönséget azzal a felhívással értesítem, hogy mindazok, kik a tervezett telep ellen bármilyen kifogást akarnak tenni, azt az elsőfokú iparhatóságnál (Kossuth-utca 20. sz. 36. sz.) a tárgyalás napjáig írásban a helyszíni tárgyaláson pedig szóval előterjeszthetik. Debrecen. 1946 július hó 30. Az 1. fokú iparhatóság.

Láposi Lőrinc Gizella-utca 1. szám alatti lakosnak a Gizella-utca 1. szám alatti telken darálmalom telep felállítása céljából az elsőfokú iparhatóságához benyújtott kérelmére és az 1944.XVII. tc. 27. §-a alapján a helyszíni tárgyalást 1946. évi augusztus 3-án délután 2 óra körül tartjuk ki. Erről a kérdéses telek körül lakó szomszédokat, általában a közönséget azzal a felhívással értesítem, hogy mindazok, kik a tervezett telep ellen bármilyen kifogást akarnak tenni, azt az elsőfokú iparhatóságnál (Kossuth-utca 20. sz. 36. sz.) a tárgyalás napjáig írásban a helyszíni tárgyaláson pedig szóval előterjeszthetik. Debrecen. 1946 július hó 30. Az 1. fokú iparhatóság.

Láposi Lőrinc Gizella-utca 1. szám alatti lakosnak a Gizella-utca 1. szám alatti telken darálmalom telep felállítása céljából az elsőfokú iparhatóságához benyújtott kérelmére és az 1944.XVII. tc. 27. §-a alapján a helyszíni tárgyalást 1946. évi augusztus 3-án délután 2 óra körül tartjuk ki. Erről a kérdéses telek körül lakó szomszédokat, általában a közönséget azzal a felhívással értesítem, hogy mindazok, kik a tervezett telep ellen bármilyen kifogást akarnak tenni, azt az elsőfokú iparhatóságnál (Kossuth-utca 20. sz. 36. sz.) a tárgyalás napjáig írásban a helyszíni tárgyaláson pedig szóval előterjeszthetik. Debrecen. 1946 július hó 30. Az 1. fokú iparhatóság.

Láposi Lőrinc Gizella-utca 1. szám alatti lakosnak a Gizella-utca 1. szám alatti telken darálmalom telep felállítása céljából az elsőfokú iparhatóságához benyújtott kérelmére és az 1944.XVII. tc. 27. §-a alapján a helyszíni tárgyalást 1946. évi augusztus 3-án délután 2 óra körül tartjuk ki. Erről a kérdéses telek körül lakó szomszédokat, általában a közönséget azzal a felhívással értesítem, hogy mindazok, kik a tervezett telep ellen bármilyen kifogást akarnak tenni, azt az elsőfokú iparhatóságnál (Kossuth-utca 20. sz. 36. sz.) a tárgyalás napjáig írásban a helyszíni tárgyaláson pedig szóval előterjeszthetik. Debrecen. 1946 július hó 30. Az 1. fokú iparhatóság.

Láposi Lőrinc Gizella-utca 1. szám alatti lakosnak a Gizella-utca 1. szám alatti telken darálmalom telep felállítása céljából az elsőfokú iparhatóságához benyújtott kérelmére és az 1944.XVII. tc. 27. §-a alapján a helyszíni tárgyalást 1946. évi augusztus 3-án délután 2 óra körül tartjuk ki. Erről a kérdéses telek körül lakó szomszédokat, általában a közönséget azzal a felhívással értesítem, hogy mindazok, kik a tervezett telep ellen bármilyen kifogást akarnak tenni, azt az elsőfokú iparhatóságnál (Kossuth-utca 20. sz. 36. sz.) a tárgyalás napjáig írásban a helyszíni tárgyaláson pedig szóval előterjeszthetik. Debrecen. 1946 július hó 30. Az 1. fokú iparhatóság.

Láposi Lőrinc Gizella-utca 1. szám alatti lakosnak a Gizella-utca 1. szám alatti telken darálmalom telep felállítása céljából az elsőfokú iparhatóságához benyújtott kérelmére és az 1944.XVII. tc. 27. §-a alapján a helyszíni tárgyalást 1946. évi augusztus 3-án délután 2 óra körül tartjuk ki. Erről a kérdéses telek körül lakó szomszédokat, általában a közönséget azzal a felhívással értesítem, hogy mindazok, kik a tervezett telep ellen bármilyen kifogást akarnak tenni, azt az elsőfokú iparhatóságnál (Kossuth-utca 20. sz. 36. sz.) a tárgyalás napjáig írásban a helyszíni tárgyaláson pedig szóval előterjeszthetik. Debrecen. 1946 július hó 30. Az 1. fokú iparhatóság.

Láposi Lőrinc Gizella-utca 1. szám alatti lakosnak a Gizella-utca 1. szám alatti telken darálmalom telep felállítása céljából az elsőfokú iparhatóságához benyújtott kérelmére és az 1944.XVII. tc. 27. §-a alapján a helyszíni tárgyalást 1946. évi augusztus 3-án délután 2 óra körül tartjuk ki. Erről a kérdéses telek körül lakó szomszédokat, általában a közönséget azzal a felhívással értesítem, hogy mindazok, kik a tervezett telep ellen bármilyen kifogást akarnak tenni, azt az elsőfokú iparhatóságnál (Kossuth-utca 20. sz. 36. sz.) a tárgyalás napjáig írásban a helyszíni tárgyaláson pedig szóval előterjeszthetik. Debrecen. 1946 július hó 30. Az 1. fokú iparhatóság.

Láposi Lőrinc Gizella-utca 1. szám alatti lakosnak a Gizella-utca 1. szám alatti telken darálmalom telep felállítása céljából az elsőfokú iparhatóságához benyújtott kérelmére és az 1944.XVII. tc. 27. §-a alapján a helyszíni tárgyalást 1946. évi augusztus 3-án délután 2 óra körül tartjuk ki. Erről a kérdéses telek körül lakó szomszédokat, általában a közönséget azzal a felhívással értesítem, hogy mindazok, kik a tervezett telep ellen bármilyen kifogást akarnak tenni, azt az elsőfokú iparhatóságnál (Kossuth-utca 20. sz. 36. sz.) a tárgyalás napjáig írásban a helyszíni tárgyaláson pedig szóval előterjeszthetik. Debrecen. 1946 július hó 30. Az 1. fokú iparhatóság.

Láposi Lőrinc Gizella-utca 1. szám alatti lakosnak a Gizella-utca 1. szám alatti telken darálmalom telep felállítása céljából az elsőfokú iparhatóságához benyújtott kérelmére és az 1944.XVII. tc. 27. §-a alapján a helyszíni tárgyalást 1946. évi augusztus 3-án délután 2 óra körül tartjuk ki. Erről a kérdéses telek körül lakó szomszédokat, általában a közönséget azzal a felhívással értesítem, hogy mindazok, kik a tervezett telep ellen bármilyen kifogást akarnak tenni, azt az elsőfokú iparhatóságnál (Kossuth-utca 20. sz. 36. sz.) a tárgyalás napjáig írásban a helyszíni tárgyaláson pedig szóval előterjeszthetik. Debrecen. 1946 július hó 30. Az 1. fokú iparhatóság.

Láposi Lőrinc Gizella-utca 1. szám alatti lakosnak a Gizella-utca 1. szám alatti telken darálmalom telep felállítása céljából az elsőfokú iparhatóságához benyújtott kérelmére és az 1944.XVII. tc. 27. §-a alapján a helyszíni tárgyalást 1946. évi augusztus 3-án délután 2 óra körül tartjuk ki. Erről a kérdéses telek körül lakó szomszédokat, általában a közönséget azzal a felhívással értesítem, hogy mindazok, kik a tervezett telep ellen bármilyen kifogást akarnak tenni, azt az elsőfokú iparhatóságnál (Kossuth-utca 20. sz. 36. sz.) a tárgyalás napjáig írásban a helyszíni tárgyaláson pedig szóval előterjeszthetik. Debrecen. 1946 július hó 30. Az 1. fokú iparhatóság.

Láposi Lőrinc Gizella-utca 1. szám alatti lakosnak a Gizella-utca 1. szám alatti telken darálmalom telep felállítása céljából az elsőfokú iparhatóságához benyújtott kérelmére és az 1944.XVII. tc. 27. §-a alapján a helyszíni tárgyalást 1946. évi augusztus 3-án délután 2 óra körül tartjuk ki. Erről a kérdéses telek körül lakó szomszédokat, általában a közönséget azzal a felhívással értesítem, hogy mindazok, kik a tervezett telep ellen bármilyen kifogást akarnak tenni, azt az elsőfokú iparhatóságnál (Kossuth-utca 20. sz. 36. sz.) a tárgyalás napjáig írásban a helyszíni tárgyaláson pedig szóval előterjeszthetik. Debrecen. 1946 július hó 30. Az 1. fokú iparhatóság.

Láposi Lőrinc Gizella-utca 1. szám alatti lakosnak a Gizella-utca 1. szám alatti telken darálmalom telep felállítása céljából az elsőfokú iparhatóságához benyújtott kérelmére és az 1944.XVII. tc. 27. §-a alapján a helyszíni tárgyalást 1946. évi augusztus 3-án délután 2 óra körül tartjuk ki. Erről a kérdéses telek körül lakó szomszédokat, általában a közönséget azzal a felhívással értesítem, hogy mindazok, kik a tervezett telep ellen bármilyen kifogást akarnak tenni, azt az elsőfokú iparhatóságnál (Kossuth-utca 20. sz. 36. sz.) a tárgyalás napjáig írásban a helyszíni tárgyaláson pedig szóval előterjeszthetik. Debrecen. 1946 július hó 30. Az 1. fokú iparhatóság.

Láposi Lőrinc Gizella-utca 1. szám alatti lakosnak a Gizella-utca 1. szám alatti telken darálmalom telep felállítása céljából az elsőfokú iparhatóságához benyújtott kérelmére és az 1944.XVII. tc. 27. §-a alapján a helyszíni tárgyalást 1946. évi augusztus 3-án délután 2 óra körül tartjuk ki. Erről a kérdéses telek körül lakó szomszédokat, általában a közönséget azzal a felhívással értesítem, hogy mindazok, kik a tervezett telep ellen bármilyen kifogást akarnak tenni, azt az elsőfokú iparhatóságnál (Kossuth-utca 20. sz. 36. sz.) a tárgyalás napjáig írásban a helyszíni tárgyaláson pedig szóval előterjeszthetik. Debrecen. 1946 július hó 30. Az 1. fokú iparhatóság.

Láposi Lőrinc Gizella-utca 1. szám alatti lakosnak a Gizella-utca 1. szám alatti telken darálmalom telep felállítása céljából az elsőfokú iparhatóságához benyújtott kérelmére és az 1944.XVII. tc. 27. §-a alapján a helyszíni tárgyalást 1946. évi augusztus 3-án délután 2 óra körül tartjuk ki. Erről a kérdéses telek körül lakó szomszédokat, általában a közönséget azzal a felhívással értesítem, hogy mindazok, kik a tervezett telep ellen bármilyen kifogást akarnak tenni, azt az elsőfokú iparhatóságnál (Kossuth-utca 20. sz. 36. sz.) a tárgyalás napjáig írásban a helyszíni tárgyaláson pedig szóval előterjeszthetik. Debrecen. 1946 július hó 30. Az 1. fokú iparhatóság.

Láposi Lőrinc Gizella-utca 1. szám alatti lakosnak a Gizella-utca 1. szám alatti telken darálmalom telep felállítása céljából az elsőfokú iparhatóságához benyújtott kérelmére és az 1944.XVII. tc. 27. §-a alapján a helyszíni tárgyalást 1946. évi augusztus 3-án délután 2 óra körül tartjuk ki. Erről a kérdéses telek körül lakó szomszédokat, általában a közönséget azzal a felhívással értesítem, hogy mindazok, kik a tervezett telep ellen bármilyen kifogást akarnak tenni, azt az elsőfokú iparhatóságnál (Kossuth-utca 20. sz. 36. sz.) a tárgyalás napjáig írásban a helyszíni tárgyaláson pedig szóval előterjeszthetik. Debrecen. 1946 július hó 30. Az 1. fokú iparhatóság.

Láposi Lőrinc Gizella-utca 1. szám alatti lakosnak a Gizella-utca 1. szám alatti telken darálmalom telep felállítása céljából az elsőfokú iparhatóságához benyújtott kérelmére és az 1944.XVII. tc. 27. §-a alapján a helyszíni tárgyalást 1946. évi augusztus 3-án délután 2 óra körül tartjuk ki. Erről a kérdéses telek körül lakó szomszédokat, általában a közönséget azzal a felhívással értesítem, hogy mindazok, kik a tervezett telep ellen bármilyen kifogást akarnak tenni, azt az elsőfokú iparhatóságnál (Kossuth-utca 20. sz. 36. sz.) a tárgyalás napjáig írásban a helyszíni tárgyaláson pedig szóval előterjeszthetik. Debrecen. 1946 július hó 30. Az 1. fokú iparhatóság.

Láposi Lőrinc Gizella-utca 1. szám alatti lakosnak a Gizella-utca 1. szám alatti telken darálmalom telep felállítása céljából az elsőfokú iparhatóságához benyújtott kérelmére és az 1944.XVII. tc. 27. §-a alapján a helyszíni tárgyalást 1946. évi augusztus 3-án délután 2 óra körül tartjuk ki. Erről a kérdéses telek körül lakó szomszédokat, általában a közönséget azzal a felhívással értesítem, hogy mindazok, kik a tervezett telep ellen bármilyen kifogást akarnak tenni, azt az elsőfokú iparhatóságnál (Kossuth-utca 20. sz. 36. sz.) a tárgyalás napjáig írásban a helyszíni tárgyaláson pedig szóval előterjeszthetik. Debrecen. 1946 július hó 30. Az 1. fokú iparhatóság.

Láposi Lőrinc Gizella-utca 1. szám alatti lakosnak a Gizella-utca 1. szám alatti telken darálmalom telep felállítása céljából az elsőfokú iparhatóságához benyújtott kérelmére és az 1944.XVII. tc. 27. §-a alapján a helyszíni tárgyalást 1946. évi augusztus 3-án délután 2 óra körül tartjuk ki. Erről a kérdéses telek körül lakó szomszédokat, általában a közönséget azzal a felhívással értesítem, hogy mindazok, kik a tervezett telep ellen bármilyen kifogást akarnak tenni, azt az elsőfokú iparhatóságnál (Kossuth-utca 20. sz. 36. sz.) a tárgyalás napjáig írásban a helyszíni tárgyaláson pedig szóval előterjeszthetik. Debrecen. 1946 július hó 30. Az 1. fokú iparhatóság.

Láposi Lőrinc Gizella-utca 1. szám alatti lakosnak a Gizella-utca 1. szám alatti telken darálmalom telep felállítása céljából az elsőfokú iparhatóságához benyújtott kérelmére és az